

SCHOOL SWIMMING AND WATER SAFETY PROGRAM

Message to Parents / Caregivers

တၢ်ကစီၣ်ဆူမိၢ်ပၢ်/ပုၤကဟုၤကယၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်တဖၣ်အိၣ်

တၢ်သုးရဲၣ်ကျဲၤတၢ်လံၤတၢ်ကထၢန့ၣ်လီၤတၢ်မၤလိတၢ်ပီၢ်ထံတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢပၤကွၢ်လံၤညိၣ်သိၣ်ဒိၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

The NSW Department of Education ကွၢ်တၢ်ပီၢ်ထံတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤမ့ၢ်ဝဲတၢ်ပီၢ်ထံမၤလိတၢ်သပုၤ ပုၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢအမၤဒိၣ်ထီၣ်တၢ်န့ၣ်န့ၣ်လီၤသးလၢထံကျါဒီးဟ့ၣ်ကွၢ်မိၤတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အိၣ်ထံးလၢကအိၣ်ဒီးတၢ် ဘၣ်တၢ်ဘၢဒီးမူလၢထံကျါအဂီၢ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤတၢ်ကမၤအီၤအသီတဆံဒီးတနံၤဘၣ်တနံၤတၢ်သိၣ်လိမ့ၢ်ဝဲ ၄၅မံး နံးလီၤ.

ကွၢ်မိၤတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဒီးအိၣ်မူလၢထံကျါသ့အံၤအပတီၢ်မ့ၢ်တတုၤဃီၤတၢ်သးမံဘၣ်, ဒီးကွၢ်မိၤတၢ်ပီၢ်ထံ တထီၣ်ဘးဘၣ်တၢ်ပီၢ် ၂၅မံထၢၣ်လၢထံယီၤပူၤလၢပုၤဒီးတၢ်န့ၣ်န့ၣ်လီၤသးလၢတလိၣ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ကြးဒီးခွဲးယၢ်လၢက န့ၣ်လီၤလၢကွၢ်တၢ်ပီၢ်ထံတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤတၢ်တိၣ်ပံၤဝဲလၢပုၤပီၢ်ထံအဂီၢ်စၢ်လၢ **Years 2-6** ဒီးကွၢ်မိၤလၢလိၣ်တၢ်မၤစၢၤလီၤအီၤတဖၣ်, ဒ်အမ့ၢ်ပုၤဟဲတုၤသီကီၢ်အီးစၢ်လၢယၢ်ဒီးကွၢ်မိၤလၢတကျၢၤတမးတဖၣ်အဂီၢ် လီၤ.

တၢ်နံၤလီၤတၢ်ကအိၣ်ဝဲမဲ

Name of pool

တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤကဆဲးအသးကိးနံၤဒဲးလၢခံၣ်အဂီၢ်လီၤ.

စးထီၣ်အနံၤအသီ

Start date

ဝံၤအနံၤအသီ

Finish date

တၢ်ဃုအဘူးအလဲတအိၣ်ဘၣ်လၢတၢ်နံၤလီၤတၢ်အဂီၢ်ဘၣ်.

ဝံၤစိၣ်တီၤဆုၤအပူၤကလီၤတံၣ်ဝဲ

Daily transport cost

တနံၤအဂီၢ်

တၢ်န့ၣ်လီၤထံကမၤပူၤအပူၤကလီၤတံၣ်ဝဲ

Daily pool entry cost

တနံၤအဂီၢ်

တၢ်လၢၤဘျၢၣ်ခဲလၢၤလၢအသီတဆံတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဂီၢ်

Total cost for 10 days

ကွၢ်မိၤတၢ်ဂၤစုၣ်စုၣ်ကြးဟဲစိၣ်တၢ်ပီၢ်ထံကူသီး, တၢ်ထွါလီၤ, ဆုကူဆုသီး, ခိၣ်ဖျိၣ်, ဒီးဆုကၤကလၢၤဖဲတၢ်ရဲၣ်အနံၤန့ၣ်လီၤ. ဟ့ၣ်ကူၣ်လၢကွၢ်မိၤတဖၣ်ကသုတၢ်ဒီးသဒၢမုၢ်လၢလၢပုၤပုၤဖဲတၢ်နံၤလီၤတၢ်အလီၢ်လၢတၢ်ချၢထံကမၤန့ၣ်လီၤ. အဒိတၢ်ဖျါလီၤ ကသံၣ် (SPF 30+ broad spectrum), ကသံၣ်ဖျါဒီးသဒၢမုၢ်လၢတူၢ်ထံတဖၣ်ဖျါအီၤတပယုၢ်ဃီန့ၣ်တက့ၢ်. ဟ့ၣ်ကူၣ်စုၣ်ကိး လၢတၢ်ကၤဆုကၤထံၣ်ရူၤမ့တမ့ၢ်ရူးန့ၣ်လီၤ (ဒ်ထံကမၤပီၤလိတၢ်ပျဲန့ၢ်အခွဲး).

ကွၢ်မိၤတဖၣ်တၢ်ကသမံသမိးကွၢ်ထံကျါတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢတၢ်တပျဲဒီးမဲၣ်ကးဘၣ်ဖဲကွၢ်တၢ်ပီၢ်ထံတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ကတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.

နမီမ့ၢ်ကြးဒီးန့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤဒီးဝံသးစူၤမၤပုၤတၢ်ပျဲန့ၢ်ခွဲးလံၤတကွီၤဒီး, ဆဲးလီၤမံၤဒီးဆုၤကၤဒါက့ၤဆုနမီတီၤသရၣ် အိၣ်တက့ၢ်.

ကွၢ်ခိၣ်-

Name of principal

နံၤသီ-

Date

KAREN